聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人　劉昌平
今天十一大張　每份訂價拾元
第壹伍壹玖參號
地址：(110-03) 台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

繳補速籲揆連　法於容不稅抗

右左成九在將率起徵省全估預　元萬百七近額金　件1400約稅屋房繳抗

記者陳鳳馨／台北報導

行政院長連戰昨天巡視財政部時表示，南部有極少數民眾抗稅，政府對此事的立場明確堅定，法有明文規定，絕不容許少數人的抗稅行為，傷害整體利益。他呼籲這些抗稅的人應尊重國家法規，及早補繳，以免為自己帶來困擾。根據財政部統計顯示，以積極行為抗繳房屋稅的只有一千四百餘件，總金額七百萬元左右。

據了解，在財政部準備的書面資料中，並未提出有關南部抗繳房屋稅一事，而是由財政部賦稅署長侯伯烈以口頭方式報告目前抗繳的情形。

根據財政部的統計，將房屋稅單繳回當地稅捐機關，以積極行動抗稅者，只有雲林縣與台南縣兩地的極少數民眾，其中雲林縣共有四百二十九件，台南縣則有一千零一十五件，兩者合計約為七百萬元。這項抗繳的數額與房屋稅一年三百餘億元稅收相較只及萬分之二左右。

侯伯烈表示，這兩地稅捐機關已將這些稅單再以掛號方式寄回納稅人。

記者楊克華／中興新村報導

台灣省稅務局昨天初步統計，截至昨天止，各縣市房屋稅徵起件數共有二百卅八萬八千餘件，達成率百分之六十八點五六，徵起稅額一百卅四億六千萬餘元，達成率百分之六十八點三九；若再加上外埠繳款件數與繳款額，預估徵起率將在九成左右，只不過，外埠繳稅案件的統計時間，尚需半個月。

省稅務局表示，以往房屋稅都要到六月中旬，外埠繳稅案件到齊後，才會進行統計，今年因發生抗繳情形，所以提前統計，但也因此沒有同期資料可以相比。不過，從剛截止的資料來看，省稅務局認為徵起情形，不會太差。

發生抗繳風波最激烈的雲林縣，徵起件數有六萬一千多件，達成率百分之六十二，稅額一億九千五百萬餘元，達成率百分之六十二點零四，抗繳件數四百廿九件，抗繳稅額計有一百九十三萬餘元；至於台南縣，徵起件數與徵起稅額均在八成以上，情形不錯，但是，抗繳的件數有一千零十五件，稅額四百八十一萬餘元。另外，台中市議會通過延繳兩個月，徵起件數與稅額都達到七成。

權產財慧智護保
局「設將部濟經

法立等利專、標商、視電線有成完前底月七盼院政

記者王鴻薇／台北報導

行政院昨天開會決定，將在經濟部下設一個專責保護智慧財產權的「局」，負責著作權物、專利權及商標權以及其他智慧財產權（如工業設計、積體電路布局之保護等）的登記、管理及查禁違法等有關事宜。

昨天的會中也決定，要在立法院本會期內全力推動有線電視法、商標法及專利法修正草案通過立法。

行政院中美貿易小組已經完成「保護智慧財產權行動綱領草案」並報行政院。草案中建議設立保護智慧財產權專責機構，而其層級由行政院決定。

昨天行政院政務委員王昭明召集經建會、內政部、經濟部、人事行政局、主計處和新聞局等相關單位會商決定，將在經濟部下設專責保護智慧財產權的局，但名稱尚未決定。

美國將我國列為特別三〇一優先觀察名單，並且將觀察期縮短為三個月，亦即，今年七月底之前我國又會面臨可能被列入特別三〇一名單的威脅，因此行政院必須雙管齊下，一方面盡快實施保護智慧財產權行動綱領，一方面要協調立法院在七月底前通過有線電視法、商標法及專利法，否則我國仍有被報復的危機。

行政院中美貿易小組表示，除了立法之外，落實保護智慧財產權的執行也相當重要，鑑於目前對侵害智慧財產權鎖查工作事權過於分散，且部分項目包括出版品及著作物平行輸入，出現無主管單位負責的現象，因此中美貿易小組向行政院提出建議，在行政院或經濟部之下設一專責機關，昨天行政院召開的會議，大致確定了保護智慧財產權專責機構的位階。

據指出，行政院將指示中美小組和經濟部儘快擬訂保護智慧財產權專責機構的組織條例，並趕在立法院下個會期送審，以將目前分散於經濟部、內政部、新聞局等相關單位的業務統合，並落實執行查緝取締工作。

漢軍開導視，地基山住蕙花住前天昨統總輝登李發，下地於力戰持保地基山住軍空對，習演號九光（社聞軍）。許震示表，力武大強的上地於力戰揮

總統視導漢光演習

成四年去及不　支收際國化惡續持　減劇差順季首

衡平支收意滿稱昨行央　零為乎幾差順帳常經　除扣若息孳匯外

記者徐碧華／台北報導

國際收支狀況持續惡化，今年第一季順差為五億三千三百萬美元，金額只達去年同期的三成五。和去年同期相比，經常帳順差縮減，長期資本外流擴大。

中央銀行昨天發布第一季國際收支數字，如預期的，有順差，不過順差大幅縮小。央行官員昨天說，國際收支能維持平衡，央行相當滿意。

央行分析第一季國際收支的狀況：

（一）經常帳順差快速縮減。第一季經常帳順差金額為十七億七百萬美元，比去年同期少了六億六千八百萬美元，扣除央行外匯孳息的收益，經常帳順差幾乎等於零，央行外匯孳息收益也大約是十七億美元，這部分錢是國內過去多年辛勤所累積下來的成果，如果撇開以往「儲蓄」所生利息不算的話，第一季當期對外賺的錢，只夠當期對外支出，幾乎一點也不剩。

錢花到那裡去了呢？今年第一季的出口收入是一百九十八億美元，投資所得是十七億美元，都不比去年同期少，但今年第一季支出比去年同期多。第一季的進口花了一百七十六億美元，比去年同期多二十億美元；國外旅行支出十七億美元，比去年同期多了一億美元；民間接濟親友等無償移轉花了六億美元，比去年同期多了一億多美元。

（二）民間對外投資活動仍趨熱絡。第一季民間長期資金淨流出十一億八千九百萬美元，比去年同期的七億四千九百萬美元增加四億四千萬美元，增幅超過五成。央行指出，長期資本流出用途主要是對外直接投資以及證券投資。

不過，央行官員表示，和去年第四季比較（長期資本淨流出十七億美元），第一季對外投資活動並未擴大。

（三）新台幣利率高，資金內流。民間短期資本淨流入二億五千萬美元，這是最近兩年來少見的現象。央行指出，利差是資金內流的主要誘因，國內利率相對高於國外利率，新台幣對美元的貶幅不大，使得短期資金回流國內。

上海外匯交易市場　出現近黑市價位
人民幣兌美元重挫

【路透社北京一日電】中國大陸的人民幣在通貨膨脹的疑慮，以及進口激增，促成美元需求的雙重壓力下，今天在上海的外匯交易市場重挫，收盤價從昨天的八點一三五元兌換一美元，跌至一〇點一七元兌換一美元。

在半官方的上海外匯交易市場，人民幣今天的收盤價位已與黑市價位逼近，人民幣在黑市的價位約為一〇元至十一元兌換一美元。

市場人士指出，今年年初以來，中共當局即介入外匯交易市場，使人民幣價位不致跌至與黑市相同的價位。

大陸新聞中心／北京專電

為抑制通貨膨脹，增加貨幣回籠，中共最近宣布調高人民幣利率二點一八個百分點，然而從目前情況分析，這次調高利率行動並未收到預期效果。老百姓大多對此反映冷淡，各銀行的存款未明顯增加。大陸經濟界人士認為，此次利率調高為時已晚，而且調幅過低，他們認為進一步提高儲蓄利率將勢在必行。

在北京，半個月來各銀行儲蓄所的存取款情況一如往常，沒有出現排隊存款的現象。仔細觀察，發現其中多了一些轉存戶，大多是離退休老人和家庭主婦。一位正在辦理轉存手續的中年婦女說，她歡迎提高利率，希望再提高一點；她說，現在物價上漲快，錢越來越不值錢，如不上調利率，她可能取出一些錢來買值錢東西保值，因為別人都這麼做。

儲蓄所的工作人員亦贊同提高利率，但對利率上調後能否有明顯效果不具信心。他們認為目前老百姓手中有錢，但卻有多種渠道，如集資、債券、股票等將錢分散，而所獲利潤比銀行利率更具吸引力。

大陸金融界人士對銀行提高利率後能否收效亦表擔憂。中共中國人民銀行總行利率儲蓄管理司官員指出，從半個月來各地情況來看，效果不是很明顯，見效最高的應該是農村，其次是經濟發展較慢的內陸城鎮，沿海地區和經濟發展快的大城市可能效果不會如人意，因為其投資渠道畢竟較多，再高的存款利率也難吸收大量的閒置貨幣。

大陸經濟界人士認為，此次調高利率不僅為時已晚，而且調幅太低。他們認為，這次調整後的：利率，與通貨膨脹率仍很接近，趕不上物價上漲指數，存款利率實際仍為負利率。因此，專家認為，進一步提高儲蓄利率將勢在必行。

東京匯市　日幣再創新高

聯合報東京特派記者王淑珍／一日電

東京外匯市場日幣再度攀升，一日成交價一度高達一美元兌一〇六點八八，刷下戰後日幣兌美元最高價位的紀錄。一日收盤價為一美元兌一〇七日幣，亦為戰後東京外匯市場最高收盤價。

在日本貿易不均衡的炒作題材下，一日東京外匯市場瀰漫搶購日幣的氣氛。加上本月四日美國將發表就業統計數字，在美國經濟景氣復甦不明朗的狀況下，日幣仍繼續堅挺，一度突破一美元兌一〇六點八八，創戰後最高價位。

七月上旬東京將舉行七國高峰會議，市場人士預期在日本鉅額貿易順差下，日幣將被迫進一步升值。因此，銀行大量買入日幣，賣出美元，市場搶購氣氛一時無法停止。

儘管日本銀行持續介入大量賣出日幣，市場買氣仍相當旺盛，日幣仍繼續堅挺，一度突破一美元兌一〇六點八八，創戰後最高價位。

107：1

中油總公司不排除遭縱火可能

起火地點判係九樓副總經理室、資料圖書室間走道　警方表示調查未受壓力

記者楊湘鈞／台北報導

警方火場鑑識人員昨天齊集發生大火的中油總公司大樓，審慎勘驗起火地點及原因。台北市警消防大隊指出，依據現場燃燒嚴重的程度研判，起火地區可能是在實踐大樓九樓副總經理室、資料圖書室及會議室間的走道。至於起火原因，消防大隊鑑識組人員不排除包括縱火在內的任何可能因素，已將這區域的地板灰燼挖起帶回化驗，整個化驗鑑識的工作可能將持續一個星期以上。

中油總公司這場大火，由於發生在中油董事長交接前夕，以及檢調偵查高雄煉油總廠廢水處理工程弊案期間，備受外界質疑，所以有關起火原因的調查，相當敏感。有警方人員暗示，起火原因的鑑識，已有上級「交代」，不能亂講。不過，台北市消防大隊長陳發身說，警方沒有受到任何壓力，一切依法調查。

據了解，自昨天上午開始，警方即動員刑事局、台北市刑大、消防大隊、中央警官學校的火場鑑識專家，會同到火場內勘驗。這些專家們在火場內出出入入多次，調動一批批的照明燈、發電機及勘驗器材，開了數次研討會後，直到深夜十時許才離開火場。

但警方鑑識人員經歷十個多小時的勘驗後卻表示，起火地點和原因都還看不出來，警方也找不到什麼重要的跡證，今天上午將再集合所有的人進入火場再次勘驗，未來有關的新聞發布，統一由消大負責，其他人不能說話。

不過，據參與鑑識的人員透露，鑑識人員發現，起火的九樓裡，顯問室、副總經理室、資料圖書室、董事室、會議室及礦務室等附近區域，燒得最嚴重，經詳細就這個地區的延燒情形勘查，研判副總經理室、資料圖書室及會議室之間的走道，應該就是起火的區域，但確實的起火點，仍待進一步查驗。

至於在這個地點可能引起火災的原因，鑑識人員說，原因可能有兩個，一是電線走火或未熄菸蒂引起的意外，另一是人為潑灑易燃物縱火。

至於中油公司總經理陳國勇及員工所指稱的「九樓冷氣機房起火」，警方已依昨天勘驗的發現，正式予以否定及排除。

相關新聞刊三版

來一封信，就使您反敗為勝！
您投資股市
獲利理想嗎？您常買了就跌，賣了就漲嗎？還股正確才會獲大利！本中心不以營利為目的，不收費、不抬轎，以回饋社會為宗旨。有興趣者請附回郵信封及連絡電話（或傳真號碼），來信至台北郵箱24-351號主流中心・謝葛日月

慶祝
母校國立台中商專創校七十四週年校慶並恭賀本會會長
張子源校友榮任中國石油公司董事長
國立台中商專校友總會
副會長廖本煥、林仁德、蔡鈴蘭
暨全體理、監事、校友　敬賀

國家文藝基金
管理委員會公告
第二屆翻譯獎，九月十五日截止收件。計分(一)傳藝中請，九月一日起開始接受推出評作獎：①中國文學外譯②外國文學中譯③一般性作品翻譯(一)翻譯成就獎等類項。得獎者頒給獎金新台幣參拾萬元及獎牌乙面。推薦表函索即寄。
本會地址：台北市金華街十七號九樓
電話：(02)三九六三八七四・三九六六六二六

花旗信用卡

有些事情，非計較名稱不可！

信用卡就要計較是否有花旗銀行名稱，因為這代表世界第一大發卡銀行的服務，眞正失卡零風險的保證，能使您持卡消費通行全球

選擇信用卡，您就非得計較信用卡上的發卡銀行名稱不可，因爲這代表此張信用卡能帶給您多少權益及保障。花旗銀行的花旗信用卡，是一張令人眞正暢行全球，消費無阻的信用卡。擁有CITIBANK標誌的花旗信用卡，您就能受到超過一千萬家特約商店的立即接受，消費暢行無阻！拿國內駕照可以在世界各地開車嗎？不能！但是，您持有花旗信用卡，却可在世界各地消費暢行無阻。因爲，花旗銀行是國際性銀行，分行遍佈全球，知名度高，實力雄厚，能提供本土銀行在國外所無法有的便利服務及支援網路，備受全球人士信賴。所以憑此卡在全球超過1,000萬家的特約商店消費，都能立即受辨識，欣然被接受。在台灣，只有花旗信用卡能提供您失卡"零"風險，100%無責任的保證！遺失一般信用卡，通常發卡銀行只能負擔您掛失前24小時起的損失。可是，如果您不愼遺失的是花旗信用卡，只要趕快掛失，則失卡一切被冒用的損失，將完全由花旗銀行承擔，您不會損失一毛錢，眞正享有失卡"零"風險的安心跟保障。只有發卡經驗世界第一的——"花旗銀行"，才能提供符合您需要的會員權益！目前，全世界各地有數千萬人正使用花旗信用卡，這些會員非常清楚，只有全球第一大發卡銀行——花旗銀行豐富的發卡經驗，才能眞正了解他們的需要，提供他卡所無法滿足的會員權益，如參加花旗便利遊，享受旅遊優惠；提供24小時緊急諮詢服務；每月另可獲消費額10%花旗金；並擁有僅繳5%消費帳款的循環信用及多種付款選擇……等。

越早申請，機會越多！您也可以向全省7-11便利商店索取花旗信用卡申請表格。

注意事項：＊重威夷機票幸運得主大名將於5月18日起，每天公佈於民生報18版。＊鉅額禮金得獎名單，將公佈於1993年9月30日之民生報，禮金需經由刷卡方式使用，恕無法兌換現金。＊得獎者依稅法規定須負擔中獎金額15%的所得稅。＊本活動，花旗銀行員工及廣告代理商與其家屬均不得參加。＊本活動不包括花旗大來卡。＊如因法律限制或其他重大事因，以致影響本次抽獎活動的進行，本公司有權隨時停止舉辦此次活動。

堅持花旗、處處得益　申請專線(02)523-7700

現在申請花旗信用卡
天天有機會獲贈夏威夷機票
再獨得一百萬禮金！

即日起至9月15日止，只要您申請花旗VISA／萬事達卡，並持卡消費，就有機會天天抽中夏威夷來回機票（日亞航銜接日航）。還可再參加9月底前舉辦的"鉅額禮金大抽獎"：頭獎1名獨得100萬元，還有50萬元1名，25萬元1名，10萬元10名以及5萬元15名等28個幸運大獎。

日亞航空股份有限公司 Japan Asia Airways JAL 贊助

越早申請，中獎機會越多！
現在就剪下回函，馬上寄回花旗信用卡中心

如果您有任何疑問，或想索取更多資料，請撥申請專線：(02)523-7700
致花旗信用卡中心台北郵政81-301號信箱或放大傳真至(02)511-4043
□是的，我有興趣申請花旗信用卡，請立即寄給我申請表格，及詳細說明。
姓名
電話(O)　(H)
地址
UD930602

CITIBANK